



DIALTANC® / CITRATANC

CONCENTRADOS LÍQUIDOS
PARA HEMODIÁLISIS
CONTENEDOR DE 1000 Y 600 LITROS
ÁCIDO Y/O BICARBONATO

CONCENTRÉS LIQUIDES
POUR HÉMODIALYSE
CONTENEUR DE 1000 ET 600 LITRES
ACIDE ET/OU BICARBONATE

LIQUID CONCENTRATES
FOR HEMODIALYSIS
1000 AND 600 LITRE TANK
ACID AND/OR BICARBONATE



FABRICA / USINE / FACTORY
Polígono industrial TUMSA Nave nº 31
E-25230 · Mollerussa · Lleida (España)
Tel. 0034 973 710758
Fax 0034 973 711500

DOMICILIO SOCIAL / SIÈGE SOCIAL / MAIN OFFICE
Plaza Manuel Bertran 13, Piso 1
E-25230 · Mollerussa · Lleida (Spain)
Tel. +34 973 306430
Fax +34 973 603444

www.niprorenalsolutions.com
info@niprorenalsolutions.com

DIALTANC® / CITRATANC

El producto pasa directamente del contenedor al circuito y al monitor de diálisis, sin pasos intermedios.

No existe manipulación del producto por parte del usuario.

Mayor estabilidad durante toda la sesión de diálisis.

Cuadro de alarmas e información del circuito en la sala de diálisis.

Sistema que asegura la no deseada contaminación bacteriológica.

Los contenedores se conectan al equipo de impulsión o bombeo que suministra el concentrado en línea a los monitores de diálisis.

El producto debe ser utilizado en centros que disponen de un circuito de distribución con materiales sanitarios compatibles.

VENTAJAS:

- Ahorro de producto.
- Seguro, cómodo y aséptico.
- Optimiza el tiempo de preparación del monitor.
- Evita el transporte de envases.
- Disminuye los desechos plásticos y de cartón.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

DIALTANC® está disponible en concentrado ácido (con ácido acético, en disolución 1/35, 1/36 y 1/45) y de bicarbonato.

CITRATANC está disponible en concentrado ácido (con ácido cítrico, en disolución 1/35, 1/36 y 1/45).

El concentrado ácido se envasa directamente en el contenedor.

El concentrado de bicarbonato se introduce en una bolsa de polietileno soplado de un solo uso, colocada en el interior del contenedor, y pasa directamente de ésta al circuito de distribución hasta el monitor. En la medida que el producto se consume, la bolsa se repliega sobre sí misma. La utilización de la bolsa al vacío impide el contacto del producto con el aire exterior, evitando así posibles contaminaciones, y preservando las características propias del producto en cuanto a pH y conductividad.

En todos los casos el producto se presenta precintado.

DIALTANC® / CITRATANC poseen una amplia gama de fórmulas, que permiten realizar el tratamiento de diálisis más adecuado para cada paciente.

Le produit passe directement du conteneur au circuit et au moniteur de dialyse, sans étapes intermédiaires.

Aucune manipulation de la part de l'utilisateur n'est nécessaire.

Plus de stabilité tout au long de la séance de Dialyse.

Tableau d'alarmes et information du circuit dans la salle de dialyse.

Système qui élimine la contamination bactériologique indésirable.

Les conteneurs sont reliés au système d'impulsion ou de pompage qui approvisionne le concentré en ligne aux moniteurs de dialyse.

Le produit doit être utilisé dans les centres qui possèdent un circuit de distribution avec des matériaux sanitaires compatibles.

AVANTAGES:

- Épargne du produit.
- Sécurisé, pratique et aseptique.
- Optimise le temps de préparation du moniteur.
- Évite le transport des bidons.
- Diminue les déchets plastiques et de carton.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

DIALTANC® est disponible en concentré acide (avec acide acétique en dissolution 1/35, 1/36 et 1/45) et de bicarbonate.

CITRATANC est disponible en concentré acide (avec acide citrique en dissolution 1/35, 1/36 et 1/45).

Le concentré acide est introduit directement dans le conteneur.

Le concentré de bicarbonate est introduit dans une poche en polyéthylène soufflé d'un seul usage, située à l'intérieur du conteneur et passe directement de celle-ci à un circuit de distribution jusqu'au moniteur. À mesure que le produit est consommé, la poche se replie sur elle-même. L'utilisation de la poche "à vide" empêche le contact du produit avec l'air extérieur, évitant ainsi de possibles contaminations, ce qui garantit la préservation des caractéristiques propres du produit en termes de pH et de conductivité.

Dans tous les cas, le produit est présenté scellé.

DIALTANC® / CITRATANC possèdent un large éventail de formules, permettant de réaliser le traitement de dialyse le plus approprié pour chaque patient.

The product goes directly from the tank of the circuit to the dialysis machine.

There is no handling from the user.

Better stability throughout the dialysis session.

Alarm and informational panel from the circuit in the dialysis room.

Bacterial contamination safety system.

The tanks are connected to a pumping system which supplies the concentrate directly into the dialysis machines.

The product is to be used in centres which have an online distribution system with sanitary compatible materials.

ADVANTAGES:

- It reduces product waste.
- It is an easy-to-use, safe and aseptic system.
- It saves time in preparation.
- It avoids moving canisters around the room.
- It reduces plastic and cardboard waste.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

DIALTANC® is available in acid concentrate (with acetic acid 1/35, 1/36, and 1/45 dilution rate) and bicarbonate.

CITRATANC is available in acid concentrate (with citric acid, 1/35, 1/36, and 1/45 dilution rate).

The acid concentrate is packed directly into the tank.

The bicarbonate concentrate is introduced into a one use blown polyethylene bag placed inside the tank. The concentrate goes directly from the bag to the distribution circuit to the machine. As the product is used, the bag folds back in itself. By using a vacuumed bag the contact of the product with the exterior is avoided, any possible contamination is prevented and the characteristic of the product, pH and conductivity, are preserved.

The product is always sealed.

DIALTANC® / CITRATANC have a wide range of formulations, allowing choosing the best treatment for each patient.



CARACTERÍSTICAS DEL CONTENEDOR:

El contenedor utilizado es de una capacidad útil de 1000 o 600 litros, translúcido, fabricado en polietileno de alta densidad estabilizado con rayos ultravioleta (UV). El cuerpo está situado dentro de un soporte de tubo galvanizado y sujeto a un palet de madera o plástico (apilable y encajable).

Las dimensiones para los contenedores de 1000 litros son 1000 mm x 1200 mm x 1170 mm, y un peso de 59 a 71kg, y para los contenedores de 600 litros son 800 mm x 1200 mm x 995 mm, y un peso de 46 a 58kg.

El contenedor presenta dos orificios, uno en la parte superior que debe aflojarse en el momento del uso, y otro en la parte inferior al que se conecta el circuito para su distribución.

CARACTÉRISTIQUES DU CONTENEUR:

Le conteneur employé a une capacité utile de 1000 ou de 600 litres, il est translucide, fabriqué en polyéthylène haute densité, stabilisé UV. La carcasse est située dans une armature en tube galvanisé, fixée sur une palette en bois ou en plastique (empilable et emboîtable).

Les dimensions pour les conteneurs de 1000 litres sont de 1000 mm x 1200 mm x 1170 mm avec un poids de 59 à 71 kg et, pour les conteneurs de 600 litres les dimensions sont de 800 mm x 1200 mm x 995 mm avec un poids de 46 à 58 kg.

Le conteneur présente deux orifices: l'un sur la partie supérieure, qui doit être desserré lors de son utilisation, et l'autre sur la partie inférieure, auquel le circuit est relié pour sa distribution.

TANK'S CHARACTERISTICS:

The tank has a capacity of 1000 or 600 litres, it is clear, made of high density polyethylene stabilized with ultraviolet (UV) rays. The body is placed inside a galvanized tube support and fitted into a plastic or wood pallet (stackable).

The dimensions are: for 1000 litres tank, 1000 mm x 1200 mm x 1170 mm, weight, 59 to 71kg; for 600 litres, 800 mm x 1200 mm x 995 mm, weight, 46 to 58kg.

The tank has 2 outlets, one on the top part of it which has to be loose when starting to use and the other one, on the lower part, where the circuit is connected for its distribution.